

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **87 (1961)**

Heft 30: **Hundstagsnummer**

PDF erstellt am: **17.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Um Sitsch fi Mainig



Asia loosi anama Oobat Radioo. Zum zProgramm zstudiara bini maischtans zfuul. I shtella also aifach Beromünschtar ii – und wenna miar nitt gfallt, so shtelli widar ap. Fluahha tuani voram Radioo niaa. Miina Khaschta isch jo am Programm nitt tschuld.

Vor a paar Wuhha hannu au widar amool iigschtellt. Aswenn am Oobat. Und hann a Schtimm khöört, wo vu Fläädarmüüs varzellt hätt, wo wia Nöüroosa vum Himmal uff zFäld aaba khejandi. Zimmligschwind hannu gmärkht, daß a Dichtar und nitt a Psücholoog über Fläädarmüüs und Nöüroosa gschwätzt hätt. Hütt ischas nemmli nümman asoo aifach zum a Gedicht vunama psüchologisches Vortraag zuntarschaida. Au zGedicht raimt si nümma, und Värsfüäß hätt's au khaini mee. Wichtig für a Gedicht isch nu siini Tüüfi und daß mas gerissa uufschtellta khann. Uff ainara Zaila drej Wörtli, uff dar nööchshta sibba und uff dar drittan an ainzig's ... Also, däa Dichtar hätt denn a nöüis Gedicht gläasa, «Landessprache». Uß demm ussa hannu miar nu khönna aswas vunara Bluatwurschtschüssla mär-

kha, won a Schlaraffaland sej, in wellam d'Armut uß dar Niddla ussa röchla tej. Am Schluß hätt dar Radioo-Schprähhar gsaid, as sej dar Härr Hans Magnus Enzensberger gsii, won im Raama vu da Junifäschtspiil im Schauspiilhuus Zürri Gedicht voorgläasa hej. Am andara Taag bini zum Schualar an da Poschtplatz go dia Gedicht vum Magnus Enzensberger go khaufa. Das Gedicht mit da Bluatwürscht und dar Niddla hannu abitz faltsch varschtanda khaa. As haist nemmli:

was habe ich hier zu suchen
in dieser schlachtschüssel, in diesem
schlaraffenland ...
wo in den delikateßgeschäften die
armut kreidebleich
mit ersticker stimme aus dem schlag-
rahm röchelt ...

(Darzua wetti nu sääga, daß nitt
nu an Aarma, nai au a Riicha röchla
muuß, wenn är zmitzt in dar Niddla
dinna hockht ...)

I wettis nitt untarlooo, gad no an
andars Gedicht vum Magnus zemp-
feela:

die wespe im bernstein bebt
unterm gejaul der geräte.
der stuhlgang des präsidanten
ist wieder normal, die kirschen
wissen nicht, wie er heißt.

Alli Gedicht sind khlii gschribba.
Trotzdem «Magnus» soviil wie
«Der Große» haissa tuat ... Noch
miinara Mainig khönnand söttigi
Gedicht nitt khlii gnua gschribba
wärda.



Wie der Fisch das Wasser

so braucht auch Ihre Haut die natürliche Feuchtigkeit.

Die GM-Glyzerinseife hinterläßt einen hauchzarten Glyzerinfilm, der die natürliche Hautfeuchtigkeit und die aufbauenden Fettsubstanzen bewahrt und die Poren vor Verschmutzung schützt. Die kristallklare GM-Glyzerinseife besitzt einen hohen Gehalt an reinem Glycerin und ein auserlesenes Parfum.

Auf jeder GM-Glyzerinseife erhalten Sie auch bei empfindlicher Haut die volle Garantie. Bei Nichtbefriedigung wird der Kaufpreis bei Rückgabe vergütet.



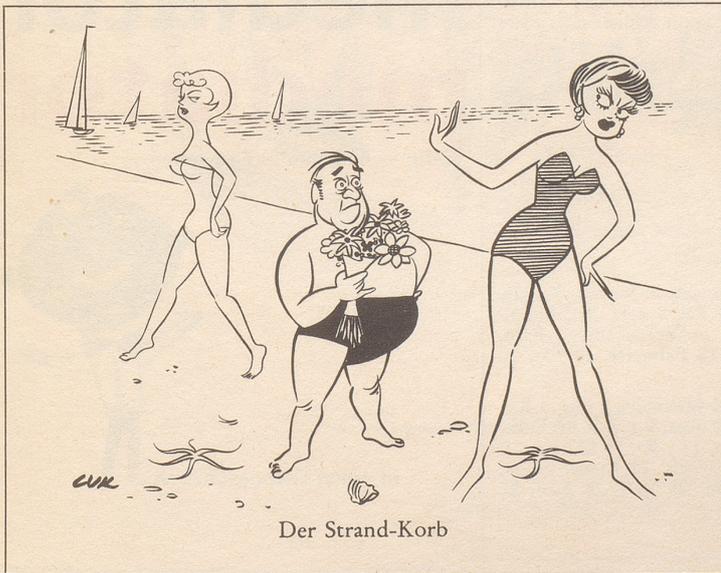
Größe I
145 gr Frischgewicht Fr. 1.45

Größe II
240 gr Frischgewicht Fr. 2.30

METTLER

Glyzerinseife

Hersteller: G. Mettler, Fabrik feiner Seifen, Hornussen AG



Der Strand-Korb

Zarter Wink

Stöhnend wischt sich einer mit dem Taschentuche den Schweiß von der Stirne. Und stutzt plötzlich:
«Jetzt nimmts mich nu wunder, werum ich en Chnopf is Nastuech gmacht ha!»
«Vilicht häsch es wele i d Wösch gää», schnappt ein Kollege zu. fh

Bitte nicht weiter erzählen

«Weißt Du den Unterschied zwischen unserm Milchmann und einem Feld voll Schnee?»
«???»
«Unser Milchmann muß immer früh aufstehn – der Schnee kann liegen bleiben!» Gy



beim Bahnhof **Ihr Hotel in St. Gallen: die Walhalla**
 ruhige Zimmer, jeder Komfort
 Tel. 071/222922 Telex 57 160

BADHOTEL LIMMATHOF BADEN

Komfortables Wohnen, gediegene Atmosphäre, ruhige Lage, gepflegtes Essen. 50 Zimmer, davon 44 mit Privat-WC oder WC und Bad. Pensionspreis ab Fr. 17.—.
 Prospekte: Dir. Sig. Schmid, Telephon (056) 2 60 64

Ein Heilquell gibt's im Schweizerland, als Weissenburger wohlbekannt!

Weissenburger
 Mineral- und Tafelwasser

Rätsel Nr. 30

BRUN 1 3 4 6 9 10 11 12
 2 5 7
 8

Was machen Bö's Azorli und der Rätselverfasser während der Hundstage?

Waagrecht: 1 ??; 2 Azorli sperrt es beim Gähnen auf; 3 so ruft die Frau des Zürcher Stadtpräsidenten ihren Gatten; 4 halber Franzosenkopf; 5 der ...könig ritt durch Nacht und Wind (reimt sich auf Kind!); 6 Abkürzung für: das ist; 7 bevorzugtes Hundstagsgetränk; 8 poetisch angehauchter Weinstock; 9 morgen wird das Stockhorn sein (Erinnerung an das Tausendjährige Reich); 10 Einzelheit; 11 mit «mit ist es ein Einsiedler; 12 am Rand des Stoffes zu besichtigen; 13 N?????; 14 stark umstrittene Halbinsel Ostasiens.

Senkrecht: 1 die Hundstage in Paris fallen in diese Zeit; 2 naher Verwandter; 3 veröffentlicht nach seiner Pensionierung die Sünden seiner ehemaligen Herrschaft; 4 macht angeblich alles neu; 5 ????????; 6 war zuerst Knecht, dann Pächter; 7 Eisenbahn-Amtsblatt (abgek.); 8 damit schießt man nicht auf Spatzen (milit. Abkürzung); 9 so nennt der Amerikaner die Stadt am Goldenen Tor; 10 Stadt am Fuße des Schwarzwaldes; 11 die Mutter der Kriemhild; 12 Aufenthalt des erkrankten Wehrmannes (milit. Abkürzung).

Auflösung des letzten Kreuzworträtsels:
 «Kein Sieger darf mißbrauchen seinen Sieg.»
 Euripides

Waagrecht: 1 Pirol, 2 Liszt, 3 Jasmin, 4 kein, 5 Seemannsheim, 6 Sieger, 7 Ce, 8 darf, 9 Gigli, 10 Ranke, 11 Ru, 12 d.i., 13 mißbrauchen, 14 Esau, 15 e.h., 16 Eile, 17 seinen, 18 Palmette, 19 Ida, 20 Sieg, 21 Leo, 22 Guarneri.

Senkrecht: 1 Passgang, 2 Menuhin, 3 Iris, 4 Ragusa, 5 Prag, 6 o. J., 7 Ms., 8 Susa, 9 Lakai, 10 Dieb, 11 Elisa, 12 Seneca, 13 Reim, 14 i.R., 15 Minger, 16 Ahne, 17 En, 18 Linse, 19 Frau, 20 Etage, 21 in, 22 Hr., 23 Cent, 24 Gandhi, 25 Egli, 26 Kiel, 27 Trompete, 28 Nestroy.

neu modern zentral ruhig

HOTEL CONTINENTAL
 BIEL/BIENNE

service ↑ preis ↓ (032) 23255

mediator
mediator

Radio — Grammo — Fernsehen

In guten Fachgeschäften

Besuchen Sie in Ascona das interessante zoologische Café «Adebar» mit seiner großen Vogel- und Reptilienausstellung. — Großer Garten, Restauration, beste Tessiner und italienische Weine. — In unserem neu erbauten Hotel garni verbringen Sie schönste Ferien. Jedes Zimmer mit W.C. und Douche. Prospekte durch

Fam. W. Rüfenacht, Restaurant und Hotel garni
 «Adebar» Ascona (Tessin) Telefon 093/71447